

## 45.03.02 Linguistics. Profile: Translation, Interpreting and Translation Studies (German as the First Foreign Language (B Language))

### YEAR 1 SEMESTER 1

#### Federal Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
History	4	144	33.5	4	20		30	58
Physical Training and Sports	2	72		1	8	20		8
The Russian Language and Speech Culture	6	216	33.5	2	12		20	40
Ancient Languages and Cultures	4	144	33.5	1	8	22		6
Vital Functions Safety	2	72		2	16	16		39.7
Practical Course of German	58	2088	67	6		104		111.7

#### University's Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
History of B Language Countries in the Context of Translational Activities	3	108	33.5	3	20		10	42

#### Elective Disciplines in Physical Training and Sports

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Physical Training		328				40		
Sport Games		328				40		
Gymnastics		328				40		
Corrective Gymnastics		328				40		
SportTourism		328				40		

#### Elective Courses

##### Linguistic Elective Courses

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Russian as a Foreign Language	6	216		4		76		

### YEAR 1 SEMESTER 2

#### Federal Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Physical Training and Sports	2	72		1	8			27.7
The Russian Language and Speech Culture	6	216	33.5	4			52	56
Ancient Languages and Cultures	4	144	33.5	3		20		52
Practical Course of German	58	2088	67	14		238		230
Practical Course of C Language (English)	34	1224	67	6		104		111.7

#### Elective Disciplines II

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Linguistic and Cultural Studies (German)	1	36		1	18			17.95
German Culture-Specific Elements from the Point of View of Linguistics and Translation	1	36		1	18			17.95

#### Elective Disciplines in Physical Training and Sports

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures	Tutorial	Seminars	Independent

					Hours	Hours	Hours	Work Hours
Physical Training		328				52		
Sport Games		328				52		
Gymnastics		328				52		
Corrective Gymnastics		328				52		
SportTourism		328				52		

## Elective Courses

### Linguistic Elective Courses

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Russian as a Foreign Language	6	216		2		32		39.7

## YEAR 2 SEMESTER 3

### Federal Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Introduction to Linguistics	3	108	33.5	3	20		16	36
Jurisprudence	2	72		2	16		16	39.7
Philosophy	4	144	33.5	1	16			20
Practical Course of German	58	2088	67	14		238		230
Practical Course of C Language (English)	34	1224	67	6		104		111.7
Modern IT	2	72		2	8	22		41.7

## University's Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Practical Course in Communication Culture (German)	2	72		2		36		35.7

## Elective Disciplines I

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Economics Terminology	1	36		1	8	10		17.95
German Economic Discourse	1	36		1	8	10		17.95
Introduction to Professional Discourse	1	36		1	8	10		17.95

## Elective Disciplines in Physical Training and Sports

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Physical Training		328			6	66		3.95
Sport Games		328			6	66		3.95
Gymnastics		328			6	66		3.95
Corrective Gymnastics		328			6	66		3.95
SportTourism		328			6	66		3.95

## Elective Courses

### Elective Courses in Humanities

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
The Russian Language in Social and Cultural Aspects	2	72		2		24		47.7

## YEAR 2 SEMESTER 4

### Federal Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Philosophy	4	144	33.5	1	16			20
Introduction to Cross-Cultural	2	72		2	24		10	37.7

Communication Theory								
Practical Course of German	58	2088	67	13		220		248
Practical Course of C Language (English)	34	1224	67	7		120		131.7

## University's Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
General Theory of Translation	2	72		2	18		18	35.7

## Elective Disciplines III

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Legal Regulations in Translational Activities	1	36		1			18	17.95
German Juridical Discourse	1	36		1			18	17.95

## Elective Disciplines in Physical Training and Sports

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Physical Training		328				60		3.95
Sport Games		328				60		3.95
Gymnastics		328				60		3.95
Corrective Gymnastics		328				60		3.95
SportTourism		328				60		3.95

## Elective Courses

### Elective Courses in Humanities

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Corruption: Reasons, Forms, and Combating	2	72		2	24			47.7

## YEAR 3 SEMESTER 5

### Federal Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Practical Course of C Language (English)	34	1224	67	6		100		115.7

## University's Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Lexicology of German	2	72		2	18		12	41.7
Systematizing Grammar Course of German	2	72		2		36		35.7
Specific Theories of Translation	5	180	33.5	4		70		38
Translation (German)	5	180	33.5	5		70		74
Business Translation (German)	2	72		2		30		41.7
Introduction to Translator's Professional Communication (German)	14	504	67	2		40		31.7
Translation German – Russian	3	108		3		50		57.7

## Elective Disciplines IV

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
IT in Translation	1	36		1	8	10		17.95
Search Systems in Translation	1	36		1	8	10		17.95
Statistical Methods in Translation	1	36		1	8	10		17.95

## Elective Disciplines VI

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Professional Sub-languages of Science and Technics (German)	7	252	33.5	4		74		70
Sub-language of Economics (German)	7	252	33.5	4		74		70
Sub-language of Jurisprudence (German)	7	252	33.5	4		74		70

## Elective Disciplines in Physical Training and Sports

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Physical Training		328			10	62		3.95
Sport Games		328			10	62		3.95
Gymnastics		328			10	62		3.95
Corrective Gymnastics		328			10	62		3.95
SportTourism		328			10	62		3.95

## Elective Courses

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
The Russian Language in Professional Communication	2	72		1	18			18

### Linguistic Elective Courses

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Professional Sub-languages (C Language (English))	6	216		1		24		12

## YEAR 3 SEMESTER 6

### Federal Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Practical Course of C Language (English)	34	1224	67	7		102		114

### University's Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
History of German	2	72		2	18		18	35.7
Theory of German Grammar	2	72		2	16		20	35.7
Specific Theories of Translation	5	180	33.5	1				34
Special Translation (German)	3	108		2		34		38
Special Translation (C Language (English))	3	108		2		34		38
Business Translation (C Language (English))	2	72		2		30		41.7
Introduction to Translator's Professional Communication (German)	14	504	67	3		34		38

### Elective Disciplines V

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Syntax of German	2	72		2		34		37.95
Grammar of German	2	72		2		34		37.95

### Elective Disciplines VI

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Professional Sub-languages of Science and Technics (German)	7	252	33.5	3		34		38

Sub-language of Economics (German)	7	252	33.5	3		34		38
Sub-language of Jurisprudence (German)	7	252	33.5	3		34		38

## Elective Disciplines VII

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Modern Systems of Translation Automation	1	36		1	18			17.95
Translation Memory Systems	1	36		1	18			17.95
Utilization of Internet Search Systems in Translation	1	36		1	18			17.95

## Elective Disciplines IX

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Precedent Texts of English Speaking Countries	4	144	33.5	2	24			48
Precedent Texts of German Speaking Countries	4	144	33.5	2	24			48
Precedent Texts of French Speaking Countries	4	144	33.5	2	24			48

## Elective Disciplines in Physical Training and Sports

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Physical Training		328				16		3.7
Sport Games		328				16		3.7
Gymnastics		328				16		3.7
Corrective Gymnastics		328				16		3.7
Sport Tourism		328				16		3.7

## Elective Courses

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
The Russian Language in Professional Communication	2	72		1			18	17.7

### Linguistic Elective Courses

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Professional Sub-languages (C Language (English))	6	216		1		34		2

## YEAR 4 SEMESTER 7

### University's Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Special Translation (German)	3	108		1		18		17.7
Special Translation (C Language (English))	3	108		1		18		17.7
Stylistics of German	2	72		2	16		16	39.7
Introduction to Translator's Professional Communication (German)	14	504	67	5		96		83.7
Practical Course in Communication Culture (C Language (English))	3	108		2		32		40
Interpreting (German)	4	144	33.5	2		32		40

## Elective Disciplines VIII

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Culture of English Speaking Countries in the Context of Translational Activities	2	72		2	20		12	39.95
Culture of German Speaking Countries in the Context of Translational Activities	2	72		2	20		12	39.95

Culture of French Speaking Countries in the Context of Translational Activities	2	72		2	20		12	39.95
---	---	----	--	---	----	--	----	-------

## Elective Disciplines IX

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Precedent Texts of English Speaking Countries	4	144	33.5	2			28	8
Precedent Texts of German Speaking Countries	4	144	33.5	2			28	8
Precedent Texts of French Speaking Countries	4	144	33.5	2			28	8

## Elective Disciplines X

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Interpreting in Technics (German)	2	72		2		32		39.95
Interpreting in Economics (German)	2	72		2		32		39.95
Interpreting in Jurisprudence (German)	2	72		2		32		39.95
Bilateral Interpreting (German)	2	72		2		32		39.95

## Elective Disciplines XI

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Interpreting in Technics (English)	2	72		2		32		39.95
Interpreting in Economics (English)	2	72		2		32		39.95
Interpreting in Jurisprudence (English)	2	72		2		32		39.95
Bilateral Interpreting (English)	2	72		2		32		39.95

## Elective Disciplines XII

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Psychology of Translator's Professional Activities	1	36		1	18			17.95
Linguistic Bases of Translational Activities	1	36		1	18			17.95
Psychological Aspects of Cross-Cultural Communication	1	36		1	18			17.95
Translator's Professional Psychological Training	1	36		1	18			17.95

## Elective Disciplines XIII

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Interpreting at International Conference (B Language (English))	5	180	33.5	3		48		60
Translation in Manufacturing (B Language (English))	5	180	33.5	3		48		60

## Elective Courses

### Linguistic Elective Courses

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Professional Sub-languages (C Language (English))	6	216		2		32		40

## YEAR 4 SEMESTER 8

### University's Compulsory Disciplines

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures	Tutorial	Seminars	Independent

					Hours	Hours	Hours	Work Hours
Introduction to Theory of C Language	2	72		2	22		10	39.7
Introduction to Translator's Professional Communication (German)	14	504	67	4		46		62
Practical Course in Communication Culture (C Language (English))	3	108		1		14		21.7
Culture of B Language Countries in the Context of Translational Activities	2	72		2	22		10	39.7
Profession-Oriented Translation (German)	2	72		2		32		39.7
Profession-Oriented Translation (C Language (English))	2	72		2		32		39.7
Interpreting (German)	4	144	33.5	2		14		2

### Elective Disciplines XIII

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Interpreting at International Conference (B Language (English))	5	180	33.5	2		22		14
Translation in Manufacturing (B Language (English))	5	180	33.5	2		22		14

### Elective Courses

#### Linguistic Elective Courses

Discipline	ECTS Total	Hours Total	Incl. Exam	Data per Semester				
				ECTS	Lectures Hours	Tutorial Hours	Seminars Hours	Independent Work Hours
Professional Sub-languages (C Language (English))	6	216		2		18		53.7